

Statement by Mr. Gilberto Calvillo Vives, Presidente del Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática of Mexico on the occasion of the 60th anniversary of the United Nations Statistical Commission

Antes que nada quisiera expresar a nombre de los países integrantes de la Conferencia Estadística de las Américas y de México en particular, nuestro beneplácito por esta celebración de los 60 años de la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas y aprovechar la oportunidad para agradecer a la División de Estadística la organización de los eventos de conmemoración que acompañan esta reunión y la preparación de los materiales alusivos a los trabajos de la Comisión en estas seis décadas.

El material preparado por la División y la interesante discusión que hubo en las reuniones conmemorativas del viernes y del lunes pasados me motivaron a explorar un poco la historia de esta Comisión en los registros que existen en el portal de las Naciones Unidas. Al revisar los registros de las primeras reuniones de la Comisión, es evidente que un buen número de los asuntos que ahora ocupan nuestra atención ya estaban presentes desde entonces. En particular, es importante notar que desde un principio se planteó la necesidad de que la Comisión de Estadística de las Naciones Unidas fungiera como coordinadora del Sistema Estadístico Global. Este tema que ha sido materia de la discusión en los últimos días ha sido recurrente a lo largo del tiempo. En la década de los 90 la Comisión llevó a cabo varios estudios relativos a la coordinación del Sistema Estadístico Global y de ellos emanaron una serie de recomendaciones. Me refiero al reporte Begeer de 1992 y al reporte McLennan de 1997 así como a una revisión que de éstos se hizo en 1999.

On behalf of the countries of the Statistical Conference of the Americas, and especially on behalf of Mexico, allow me to welcome the celebration of the sixtieth anniversary of the Statistical Commission of the United Nations. I take this opportunity to thank the Statistics Division for the organization of the activities and events to commemorate this special session, as well as for the extensive materials they prepared concerning the work of the Commission throughout the past six decades.

The material prepared by the Division, along with the interesting debate held at the commemorative meetings on Monday and Friday, last week, motivated me to explore more the history of this Commission in the reports that can be found at the United Nations website. While reviewing the first meetings of the Commission, it was evident to me that a large number of the issues that we are dealing with today, were already discussed back then. It is important to stress that, from the beginning the Statistical Commission of the United Nations was considered to be the coordinator of the Global Statistical System. This matter has been debated during the last few days, and has been recurrent throughout time. In the 1990's the Commission carried out several studies about the coordination of the Global Statistical System, which resulted in a series of recommendations. I am referring to the Begeer Report of 1992, and the McLennan Report of 1997, as well as the revision of both reports which was discussed in 1999.

Uno de los puntos que enfatizaban los reportes era la necesidad de implantar sistemáticamente las acciones recomendadas. Algunas de esas sugerencias se implantaron, entre ellas la de las reuniones anuales, pero por lo visto aún queda mucho camino por recorrer. La energía que el Director de la División de Estadística de las Naciones Unidas ha puesto en mejorar la coordinación de los diferentes componentes del Sistema y que ha transmitido a esta Comisión merece un reconocimiento, gracias Paul.

Es mi opinión, que cada una de las personas en esta sala que consideramos importante aumentar la cohesión, organización y coordinación del Sistema Estadístico Global obtendríamos un conocimiento invaluable al estudiar la historia de la Comisión de Estadística y los documentos que con respecto a la gestión del Sistema Estadístico Global se han escrito. Desde luego, hacerlo requiere un gran esfuerzo adicional pero estoy seguro que sería una enseñanza fructífera en base a la cual podríamos entender la compleja dinámica del Sistema y hacer propuestas cada vez más certeras, que nos permitan generar mejores y más compatibles estadísticas.

Finalmente, quisiera expresar mi convencimiento de que existen herramientas, fuera del campo de la estadística, que han sido desarrolladas, coincidentemente en estas seis décadas pasadas, que permiten estudiar sistemas organizacionales complejos. Creo que procediendo científicamente debíamos dedicar parte de los recursos del Sistema para explorar esas herramientas que nos permitan conocernos mejor a nosotros mismos.

One of the recommendations contained in these reports was the need for implementing the actions systematically. Some of those suggestions were implemented, for example, the annual meetings, but there is still a long way to go. The energy that the Director of the Statistics Division of the United Nations has put into improving the coordination of the different components of the System, and that has been transmitted to this Commission deserves recognition: thank you Paul.

In my opinion, everybody in this room who considers it important to increase the cohesion, organization and coordination of the Global Statistical System would obtain invaluable knowledge when studying the history of the Statistical Commission, along with the documents that have been written concerning the task of the Global Statistical System. Of course, to do it requires additional effort, but I'm sure that it would be a fruitful education on the basis of which we could better understand the complex dynamics of the System, and make more accurate proposals allowing us to produce better and more compatible statistics.

At last but not least, I would like to express my conviction that there are tools, beyond the statistical field, that have been developed in the last six decades that allow us to study complex organizational systems. I believe that we should dedicate part of the System's resources to explore those tools scientifically, to be able to know ourselves better.

Posiblemente un especialista en Teoría de Sistemas podría estudiar las dinámicas de la Comisión y la División de Estadística, de las agencias especializadas y de los propios Sistemas Nacionales de Estadística como componentes del Sistema Estadístico Global. Posiblemente, tal estudio arrojaría resultados novedosos. Quizá nos dijera cuáles son los mecanismos de descontrol que nos afectan y cómo se pueden contrarrestar. Lo que a mí me parece evidente es que el comportamiento del Sistema Estadístico Global es tan complejo que nunca vamos a poder lograr su coherencia con sólo aplicar nuestro buen juicio.

Agradezco su atención.

Possibly a specialist in Theory of Systems could study the dynamics of the Commission and of the Statistics Division, as well as of the specialized agencies and of the Statistical National Systems, all of the above components of the Global Statistical System. Possibly, such a study would show new results. Perhaps, it would show us where the key problem areas are, and how we could counteract them. In my opinion, it is obvious that the behavior of the Global Statistical System is so complex that we will never be able to make it coherent by using our common sense alone.

Thank you for your attention.